

**GARMIN**<sup>®</sup>

**TruSwing**<sup>™</sup>



Manuale Utente

© 2015 Garmin Ltd. o sue affiliate

Tutti i diritti riservati. Ai sensi delle norme sul copyright, non è consentito copiare integralmente o parzialmente il presente manuale senza il consenso scritto di Garmin. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto del presente manuale senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Visitare il sito Web [www.garmin.com](http://www.garmin.com) per gli attuali aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'uso del prodotto.

Garmin® e il logo Garmin sono marchi di Garmin Ltd. o società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Garmin Connect™ e TruSwing™ sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

Il marchio e i logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro uso da parte di Garmin è concesso su licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

# Sommario

|  |          |
|--|----------|
| <b>Operazioni preliminari</b> .....                | <b>1</b> |
| Caricamento del dispositivo.....                   | 1        |
| Accensione del dispositivo.....                    | 1        |
| Collegamento del sensore ad una mazza da golf..... | 1        |
| <b>Garmin Connect™</b> .....                       | <b>1</b> |
| Download del software.....                         | 2        |
| <b>Associazione del dispositivo</b> .....          | <b>2</b> |
| Associazione dello smartphone.....                 | 2        |
| Associazione dell'orologio.....                    | 2        |
| Associazione di un dispositivo portatile.....      | 2        |
| <b>Registrazione dello Swing</b> .....             | <b>2</b> |
| <b>Metriche swing</b> .....                        | <b>2</b> |
| Velocità dello swing.....                          | 2        |
| Tempo swing.....                                   | 2        |
| Face to Target.....                                | 2        |
| Club Path.....                                     | 3        |
| Shaft Lean in address.....                         | 3        |
| Shaft Lean all'impatto.....                        | 3        |
| Shaft Angle in address.....                        | 3        |
| Shaft Angle all'impatto.....                       | 3        |
| Loft dinamico.....                                 | 3        |
| Traiettoria della pallina.....                     | 4        |
| <b>Info sul dispositivo</b> .....                  | <b>4</b> |
| Manutenzione del dispositivo.....                  | 4        |
| LED di stato.....                                  | 4        |
| Specifiche.....                                    | 4        |
| Ulteriori informazioni.....                        | 4        |
| Impostazione di Garmin Express™.....               | 5        |
| Assistenza e aggiornamenti.....                    | 5        |
| <b>Indice</b> .....                                | <b>6</b> |



## Operazioni preliminari

### ⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

## Caricamento del dispositivo

### ⚠ AVVERTENZA

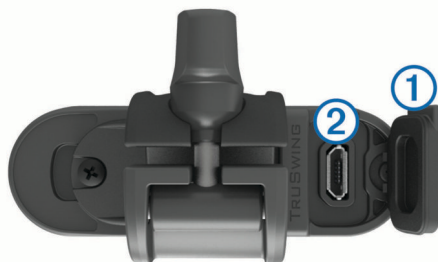
Questo prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio. Per evitare possibili danni alla persona e al prodotto dovuti all'esposizione della batteria a calore eccessivo, conservare il dispositivo lontano dai raggi diretti del sole.

### AVVISO

Per evitare la corrosione, asciugare accuratamente la porta USB, il cappuccio protettivo e l'area circostante prima di caricare l'unità o collegarla a un computer.

Il dispositivo è alimentato da una batteria incorporata agli ioni di litio utilizzando una porta USB di un computer.

- 1 Sollevare il cappuccio protettivo ① dalla porta USB ②.



- 2 Inserire il connettore più piccolo del cavo USB nella porta USB del dispositivo.
- 3 Collegare l'estremità grande del cavo USB a una porta USB del computer.
- 4 Caricare completamente il dispositivo.

Il LED rosso lampeggia durante la carica. Al termine del processo di ricarica, il LED rosso rimane acceso.

## Accensione del dispositivo

Tenere premuto il tasto del dispositivo ① per un secondo.



## Spegnimento del dispositivo

Tenere premuto il tasto del dispositivo per circa due secondi.

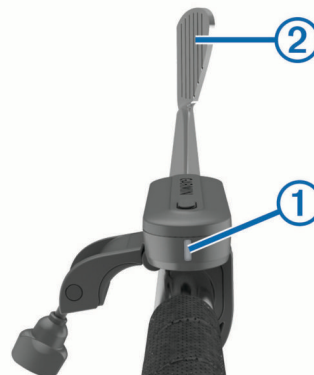
## Collegamento del sensore ad una mazza da golf

- 1 Posizionare il sensore sullo shaft sotto all'impugnatura.

**NOTA:** quando si posiziona il dispositivo, verificare che si trovi sulla parte liscia dello shaft.



- 2 Allineare la guida ① parallela alle scanalature sulla parte frontale del ferro ②.



- 3 Chiudere il morsetto intorno al ferro.



- 4 Serrare la vite filettata affinché il dispositivo non si muova durante l'uso.

### AVVISO

Non serrare la vite più del necessario.

Non tentare di riposizionare il dispositivo dopo aver serrato la vite filettata. Rimuovere e ricollegare il dispositivo per regolarne la posizione.

## Garmin Connect™

Garmin Connect fornisce gli strumenti per monitorare lo swing mediante analisi avanzate e animazioni in 3D. È inoltre possibile mettere gli swing a confronto, visualizzare dati cronologici e gestire l'attrezzatura da golf. È possibile connettersi con gli amici sul sito Garmin Connect o app per dispositivi mobili. Per registrare un account gratuito, visitare l'indirizzo [www.garminconnect.com/golf](http://www.garminconnect.com/golf).

**Salvare le sessioni:** dopo aver completato e salvato una sessione utilizzando il dispositivo, è possibile caricarla su Garmin Connect e conservarlo per tutto il tempo che si desidera.

**Analisi dei dati:** è possibile visualizzare informazioni dettagliate sul proprio swing, inclusa la velocità, il tempo e molte altre metriche avanzate.

**Condivisione delle attività:** è possibile connettersi con gli amici per seguire reciprocamente le attività o pubblicare collegamenti alle proprie attività sui social network preferiti.

## Download del software

- 1 Sul computer, visitare il sito Web [www.garminconnect.com/truswing](http://www.garminconnect.com/truswing).
- 2 Selezionare un'opzione:
  - Se si utilizza un sistema operativo Windows®, selezionare **Download per Windows** e seguire le istruzioni visualizzate.
  - Se si utilizza un sistema operativo Mac®, selezionare **Download per Mac** e seguire le istruzioni visualizzate.

## Associazione del dispositivo

La modalità di associazione viene attivata automaticamente ogni volta che si accende il dispositivo TruSwing. Associare il dispositivo TruSwing a uno smartphone o dispositivo per il gioco del golf Garmin® compatibile prima di poter registrare gli swing.

### Associazione dello smartphone

Per ottenere il massimo dal dispositivo TruSwing, associarlo allo smartphone e completare l'impostazione utilizzando l'app Garmin Connect Mobile.

**NOTA:** diversamente da altri dispositivi Bluetooth® che vengono associati dalle impostazioni Bluetooth dello smartphone, il tuo TruSwing deve essere associato direttamente attraverso l'applicazione Garmin Connect per smartphone.

- 1 Accedere al sito Web [www.garminconnect.com/truswing](http://www.garminconnect.com/truswing) sul browser del dispositivo mobile.
- 2 Attenersi alle istruzioni riportate sullo schermo per scaricare l'app.
- 3 Installare e aprire l'applicazione Garmin Connect Mobile.
- 4 Selezionare un'opzione per aggiungere il dispositivo all'account Garmin Connect:
  - Se questo è il primo dispositivo che viene associato all'app Garmin Connect Mobile, seguire le istruzioni visualizzate.
  - Se un altro dispositivo è già stato associato all'app Garmin Connect Mobile, dal menu delle impostazioni, selezionare **Dispositivi Garmin > +** e seguire le istruzioni visualizzate.

### Associazione dell'orologio

È possibile associare il dispositivo a un golf watch Garmin compatibile.

- 1 Accendere il dispositivo TruSwing.
- 2 Sull'orologio compatibile, selezionare **TruSwing** dal menu principale.

### Associazione di un dispositivo portatile

È possibile associare il dispositivo a un dispositivo portatile per il gioco del golf Garmin compatibile.

- 1 Accendere il dispositivo TruSwing.
- 2 Sul dispositivo portatile compatibile, selezionare **Impostazione > TruSwing**.

## Registrazione dello Swing

- 1 Accendere il dispositivo TruSwing.
- 2 Sul dispositivo associato, selezionare un ferro da golf.
- 3 Effettuare un colpo.

Il dispositivo registra lo swing e carica automaticamente i dati sul dispositivo associato.

**NOTA:** per registrare dati utili all'analisi dello swing è necessario colpire la pallina mentre si effettua lo swing.

## Metriche swing

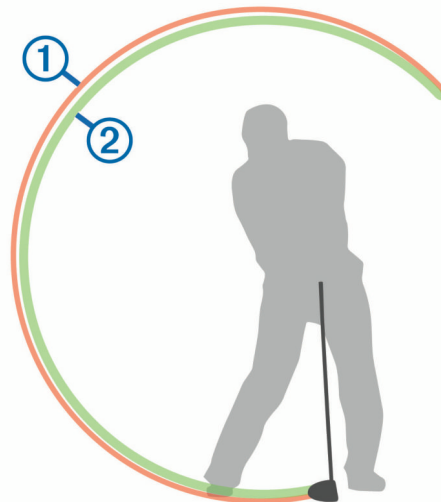
### Velocità dello swing

La velocità dello swing è la velocità della testa del ferro quando colpisce la pallina.

### Tempo swing

Il tempo swing è il rapporto tra il tempo di backswing e il tempo di downswing. Un rapporto di 3 a 1 o 3.0 corrisponde al tempo swing ideale in base a studi effettuati da giocatori di golf professionisti. È possibile raggiungere il tempo ideale di 3.0 tramite tempi di swing differenti, ad esempio 0,7 sec./0,23 sec. o 1,2 sec./0,4 sec. Ogni giocatore ha un tempo swing basato sulla propria abilità ed esperienza.

- Il tempo di backswing ① è il tempo dall'inizio dello swing fino alla posizione di backswing.
- Il tempo di downswing ② è il tempo dall'inizio del downswing all'impatto con la pallina.

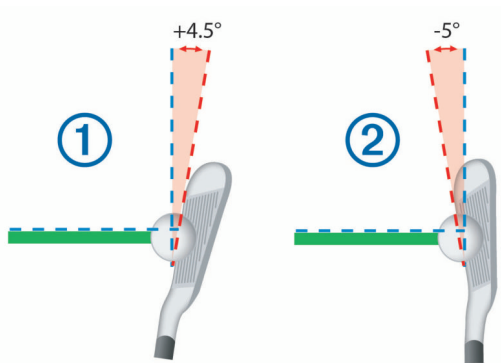


### Face to Target

Face to target è l'angolo della parte frontale del ferro in relazione al target path. Gli angoli club path e face to target influiscono sulla traiettoria della pallina.

- Aperto ① indica la distanza della parte frontale del ferro dalla parte opposta del giocatore.
- Chiuso ② indica la distanza della parte frontale del ferro dal giocatore.

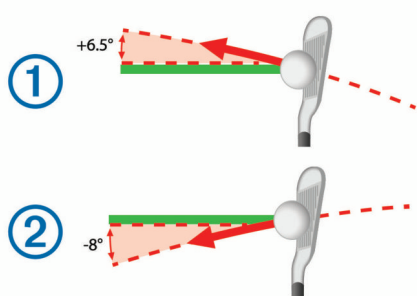
**NOTA:** il target path è la direzione verso cui è puntato il ferro all'inizio dello swing.



### Club Path

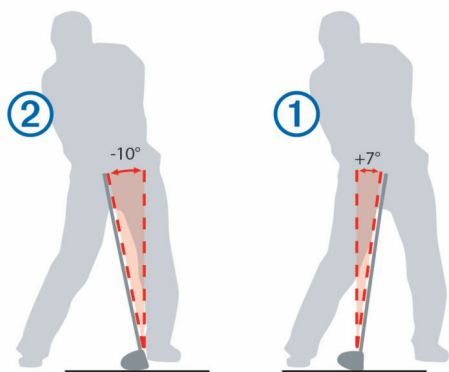
Il club path è una misurazione del movimento orizzontale di un ferro visualizzato dall'alto. Gli angoli club path e face to target influiscono sulla traiettoria della pallina.

- L'angolo in-out ① indica che il club path è rivolto dalla parte opposta al giocatore.
- L'angolo out-in ② indica che il club path è rivolto verso il giocatore.



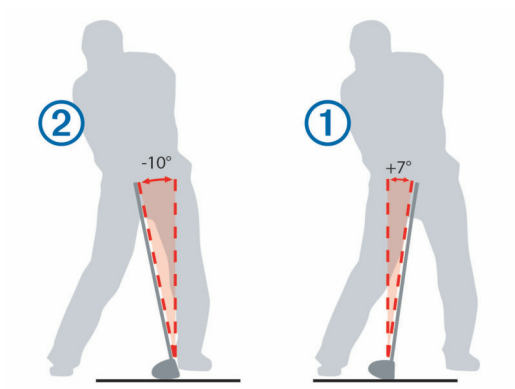
### Shaft Lean in address

Lo shaft lean in address è l'inclinazione avanti ① o indietro ② del ferro in address, misurato da un angolo verticale di 90 gradi.



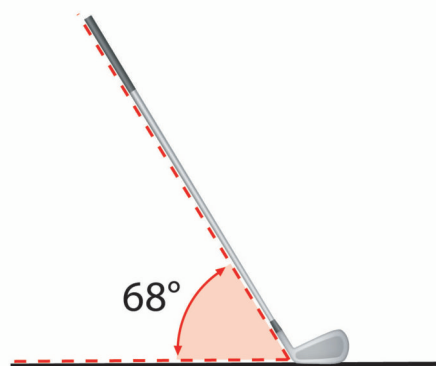
### Shaft Lean all'impatto

Lo shaft lean all'impatto è l'inclinazione avanti ① o indietro ② del ferro quando si colpisce la pallina, misurato da un angolo verticale di 90 gradi. L'angolo o l'inclinazione dello shaft determina la parabola dello swing.



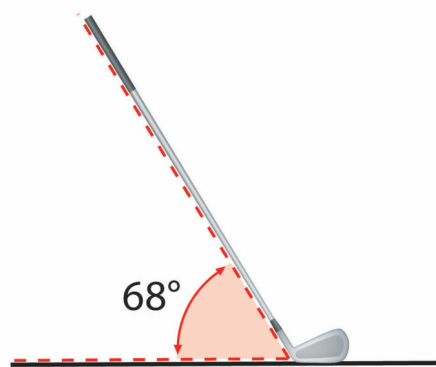
### Shaft Angle in address

Lo shaft angle in address è l'angolo tra lo shaft e il suolo misurato dal centro dello shaft mentre il ferro è in address.



### Shaft Angle all'impatto

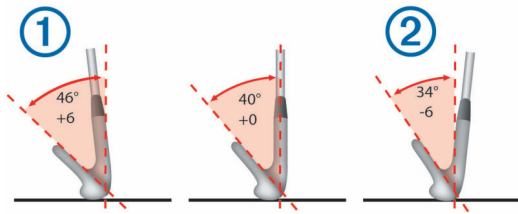
Lo shaft angle all'impatto è l'angolo tra lo shaft e il suolo misurato dal centro dello shaft quando il ferro colpisce la pallina.



### Loft dinamico

Il loft dinamico è la parabola creata dal ferro al momento dell'impatto più o meno l'offset creato dallo shaft lean e dall'angolazione del ferro.

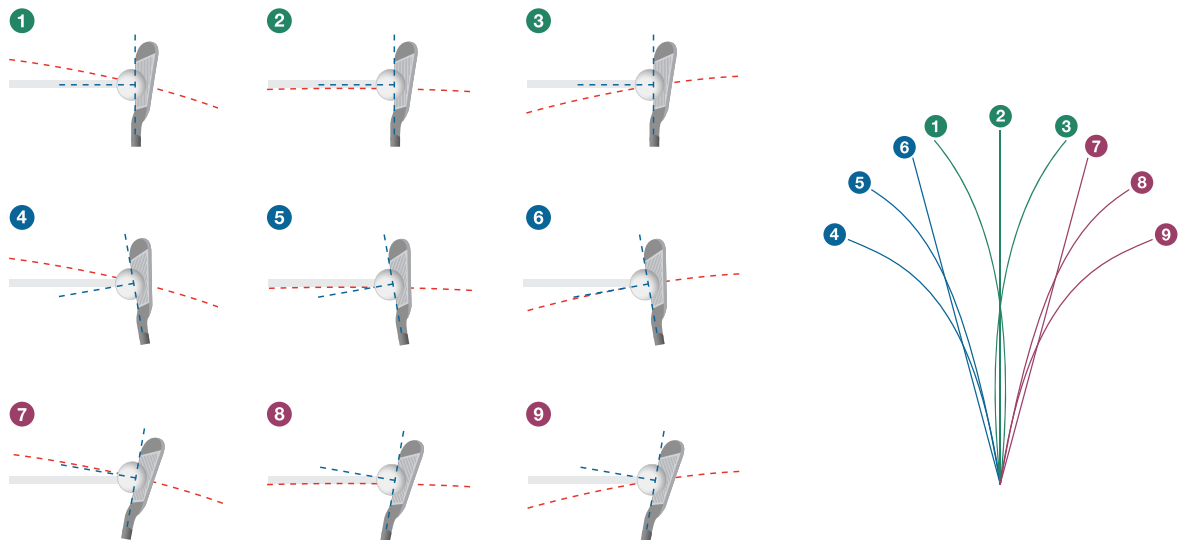
- Se il ferro è inclinato all'indietro ①, l'offset viene aggiunto al loft dello swing.
- Se il ferro è inclinato in avanti ②, l'offset viene sottratto dal loft dello swing.



## Traiettoria della pallina

La combinazione di club path e angolazione della parte frontale del ferro influisce sulla traiettoria della pallina. Questa immagine mostra nove combinazioni comuni di club path e angolazione della parte frontale del ferro con le rispettive traiettorie risultanti. È possibile migliorare la precisione della traiettoria della pallina osservando il club path e l'angolazione della parte frontale del ferro registrati e regolando lo swing.

**NOTA:** le traiettorie della pallina proiettate sono più precise quando si colpisce la pallina con il centro della parte frontale del ferro.



- — Target Line
- - - - Club Path
- - - - Angolazione della parte frontale del ferro

## Info sul dispositivo

### Manutenzione del dispositivo

#### AVVISO

Evitare urti eccessivi e utilizzare il prodotto con cura per non ridurne la durata.

Non utilizzare oggetti acuminati per pulire il dispositivo.

Evitare l'uso di detergenti chimici, solventi e insettifughi che possono danneggiare i componenti e le rifiniture in plastica.

Non conservare il dispositivo in ambienti in cui potrebbe essere esposto a temperature estreme per un periodo prolungato, al fine di evitare danni permanenti.

Fissare saldamente il cappuccio protettivo per evitare danni alla porta USB.

### LED di stato

| Attività LED  | Stato                         |
|---|-------------------------------|
| Rosso lampeggiante (per 5 secondi dall'accensione)            | La batteria è in esaurimento. |
| Rosso lampeggiante (collegato alla sorgente di alimentazione) | Il dispositivo è in carica.   |
| Rosso fisso (dopo lo swing)                                   | È stato registrato uno swing. |

| Attività LED   | Stato   |
|--|---|
| Rosso fisso (collegato a una fonte di alimentazione) | La ricarica è completata.                                       |
| Rosso e blu alternati                                | Il dispositivo è in modalità di associazione.                   |
| Rosso e blu fissi                                    | È in corso un aggiornamento del software.                       |
| Blu lampeggiante                                     | Il dispositivo è associato a un dispositivo mobile compatibile. |

### Specifiche

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Tipo di batteria                    | Batteria ricaricabile agli ioni di litio  |
| Durata della batteria               | Fino a 12 ore   |
| Intervallo temperatura di esercizio | Da -10° a 60°C (da 14° a 140°F)   |
| Intervallo temperatura di ricarica  | Da 10° a 40 °C (da 50° a 104 °F)  |
| Impermeabilità                      | IEC 60529 IPX7<br>Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web <a href="http://www.garmin.com/waterrating">www.garmin.com/waterrating</a> . |

### Ulteriori informazioni

- Visitare il sito Web [www.garmin.com/golf](http://www.garmin.com/golf).



- Visitare il sito Web <http://buy.garmin.com> oppure contattare il proprio rivenditore Garmin per informazioni sugli accessori opzionali e sulle parti di ricambio.

## **Impostazione di Garmin Express™**

- 1** Collegare il dispositivo al computer usando un cavo USB.
- 2** Visitare il sito Web [www.garmin.com/express](http://www.garmin.com/express).
- 3** Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## **Assistenza e aggiornamenti**

Garmin Express consente di accedere in modo semplice a questi servizi per i dispositivi Garmin.

- Registrazione del prodotto
- Manuali dei prodotti
- Aggiornamenti software
- Caricamenti dati su Garmin Connect

# Indice

## A

- accessori **4**
- applicazioni, smartphone **2**
- associazione **2**
  - orologio **2**
  - smartphone **2**

## B

- batteria **4**
  - carica **1**

## C

- caratteristiche tecniche **4**
- classificazione di impermeabilità **4**
- cronologia, invio al computer **1**

## D

- dati
  - memorizzazione **1**
  - registrazione **2**
  - trasferimento **1**

## G

- Garmin Connect **1, 2**
- Garmin Express **5**
  - aggiornamento del software **5**
  - registrazione del dispositivo **5**

## I

- installazione **1**

## M

- mappe, aggiornamento **5**
- memorizzazione dei dati **1**
- misurazioni **2, 3**
- montaggio del dispositivo **1**

## P

- pulizia del dispositivo **4**

## R

- registrazione del dispositivo **5**
- registrazione del prodotto **5**
- risoluzione dei problemi **4**

## S

- smartphone, associazione **2**
- software, aggiornamento **5**

## T

- tasti **1**
- tasto di accensione **1**
- temperatura **4**



